

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2003

22 AOÛT 2003

Proposition de loi modifiant l'article 129 du Code judiciaire et l'article 69 des lois coordonnées sur le Conseil d'État en vue d'assurer une présence équilibrée des femmes et des hommes au sein des juridictions supérieures

(Déposée par Mme Sabine de Bethune)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée au Sénat le 28 janvier 2003 (doc. Sénat, n° 2-1444/1 — 2002/2003).

La présente proposition et la proposition de loi spéciale modifiant l'article 31 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage en vue de garantir une présence équilibrée des hommes et des femmes dans cette Cour (doc. Sénat, n° 3-174) tendent à la composition équilibrée au point de vue du sexe des plus hautes juridictions de notre pays : la Cour d'arbitrage, la Cour de cassation, le Conseil d'État et les cours d'appel.

Il y a eu au cours de ces dernières années une féminisation considérable de la magistrature. Il appert de chiffres officiels de la Justice qu'en 1995, la part des magistrats féminins s'élevait en moyenne à 30%. Ce pourcentage correspond sensiblement au nombre d'avocats féminins, qui était de 35% pour la même année(1).

(1) Rapport belge sur la quatrième conférence de l'ONU sur les femmes à Pékin, 1995.

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2003

22 AUGUSTUS 2003

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 129 van het Gerechtelijk Wetboek en artikel 69 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State om een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen in de hogere rechtscolleges te waarborgen

(Ingediend door mevrouw Sabine de Bethune)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat reeds op 28 januari 2003 in de Senaat werd ingediend (stuk Senaat, nr. 2-1444/1 — 2002/2003).

Dit voorstel en het voorstel van bijzondere wet tot wijziging van artikel 31 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof om een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in dit Hof te waarborgen (stuk Senaat, nr. 3-174) beogen de evenwichtige samenstelling inzake geslacht van de hoogste rechtscolleges van ons land : het Arbitragehof, het Hof van Cassatie, de Raad van State, en de hoven van beroep.

De magistratuur is de voorbije jaren sterk vervrouwelijkt. Uit officiële cijfers van Justitie blijkt dat het aandeel vrouwelijke magistraten in 1995 gemiddeld 30% bedroeg. Dit percentage stemt ongeveer overeen met het aandeel vrouwelijke advocaten dat in hetzelfde jaar 35% bedroeg(1).

(1) Belgisch verslag voor de vierde VN-vrouwenconferentie te Peking, 1995.

Il ressort d'une enquête effectuée au mois d'août 2002 par le groupe de travail Femme et Société du CD&V que ces chiffres généraux présentent un contraste marqué avec la présence féminine au sein de nos juridictions suprêmes :

- la Cour d'arbitrage compte 12 juges, tous masculins;
- à la Cour de cassation, 3 conseillers sur 30, soit 10%, sont des femmes; au ministère public il y a une femme parmi les 14 avocats généraux, soit 7% du nombre total;
- au Conseil d'État, 30 conseillers sur 127, soit 23% du nombre total, sont des femmes;
- à la cour d'appel d'Anvers, 19 conseillers sur 70, soit 27% du nombre total, sont des femmes;
- à la cour d'appel de Gand, 10 conseillers sur 61, soit 16% du nombre total, sont des femmes;
- à la cour d'appel de Bruxelles, 19 conseillers sur 58, soit 32% du nombre total, sont des femmes.

L'on peut conclure, dès lors, que dans ce secteur également, il est question d'un «plafond de verre», qui empêche les femmes d'accéder aux fonctions les plus importantes.

Le 2 septembre 2002, au début de l'année judiciaire, Femme et Société a lancé une action aux trois cours d'appel flamandes à Bruxelles, Gand et Anvers. Pendant que les procureurs généraux prononçaient leur mercuriale et ouvraient la nouvelle année judiciaire, Femme et Société lança un appel en vue de la représentation équilibrée des femmes et des hommes au sein des plus hautes juridictions du pays. Les femmes CD&V sont d'avis que la représentation égale doit être inscrite dans la législation régissant le fonctionnement de ces juridictions.

Dans le monde entier, l'opinion publique devient de plus en plus consciente de l'importance d'une composition équilibrée de pareilles juridictions en vue de créer un climat de confiance dans le pouvoir judiciaire. Un tel climat est essentiel pour que l'État de droit démocratique puisse continuer à compter sur l'assentiment des citoyens.

La parité dans la justice est une exigence fondamentale. Le caractère démocratique des institutions, y compris le pouvoir judiciaire, requiert une composition équilibrée dans une perspective de société. Il est significatif que cette logique vaut pour les groupes linguistiques, mais qu'elle ne s'est toujours pas imposée quand il s'agit de l'équilibre entre hommes et femmes.

Au surplus, de telles mesures s'inscrivent parfaitement dans le cadre de la législation belge en matière de représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, sur les listes des candidats, au Conseil supérieur de la Justice.

Uit een onderzoek door de CD&V-werkgroep Vrouw en Maatschappij in augustus 2002 blijkt dat deze algemene cijfers in sterk contrast staan met de vrouwelijke aanwezigheid in onze hoogste rechtbanken :

- het Arbitragehof telt 12 rechters. Deze 12 rechters zijn mannen;
- bij het Hof van Cassatie zijn 3 raadsheren op 30 of 10% van het totaal vrouwen; bij het openbaar ministerie is er 1 vrouw op 14 advocaten-generaal, of 7% van het totaal;
- bij de Raad van State zijn 30 raadsheren op 127 (23%) vrouwen;
- bij het hof van beroep van Antwerpen zijn 19 raadsheren op 70 (27%) vrouwen;
- bij het hof van beroep van Gent zijn 10 raadsheeren op 61 (16%) vrouwen;
- bij het hof van beroep van Brussel zijn 19 raadsheeren op 58 (32%) vrouwen.

Er mag dus worden besloten dat er ook in deze sector sprake is van een «glazen plafond» dat vrouwen tegenhoudt om toe te treden tot de belangrijkste functies.

Op 2 september 2002, bij het begin van het gerechtelijk jaar, voerde Vrouw en Maatschappij actie aan de drie Vlaamse hoven van beroep in Brussel, Gent en Antwerpen. Terwijl de procureurs-generaal hun mercuriale hielden en het nieuwe gerechtelijk jaar openden, deed Vrouw en Maatschappij een oproep voor een evenwichtige vertegenwoordiging van vrouwen en mannen in de hoogste rechtscolleges van ons land. De CD&V-vrouwen menen dat de gelijke vertegenwoordiging moet worden ingeschreven in de wetgeving die de werking van deze rechtscolleges regelt.

De publieke opinie overal ter wereld is zich steeds meer bewust van het belang van een evenwichtige samenstelling van dergelijke rechtscolleges voor het scheppen van een klimaat van vertrouwen in de rechterlijke macht. Een dergelijk klimaat is essentieel opdat de democratische rechtsstaat blijvend zou kunnen rekenen op de instemming van de burgers.

Pariteit in justitie is een grondeis. Het democratisch karakter van de instellingen, ook die van de rechterlijke macht, vereist een evenwichtige samenstelling in verhouding tot de samenleving. Het is toch opmerkelijk dat deze logica geldt voor de taalgroepen, maar nog steeds niet verankerd is wat het evenwicht tussen mannen en vrouwen betreft.

Dergelijke maatregelen zijn bovendien coherent met de Belgische wetgeving inzake de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, op de kieslijsten, in de Hoge Raad voor de Justitie, ...

Le débat qui est en cours dans notre pays accuse un retard par rapport aux développements au niveau international. La Cour pénale internationale qui a, à partir du 1^{er} juillet 2002, la juridiction sur les violations les plus graves du droit humanitaire international et des droits de l'homme, a inscrit dans son statut des garanties en vue d'une représentation équilibrée. L'article 36.8 du Statut dispose que dans le choix des juges, les États parties tiennent compte de la nécessité d'assurer, dans la composition de la Cour, outre la représentation des principaux systèmes juridiques du monde et une représentation géographique équitable, «une représentation équitable des hommes et des femmes».

Afin de mettre en pratique le principe énoncé dans la proposition de loi, il est recommandé de prévoir un délai d'exécution strict. D'autre part, il y a lieu d'éviter que la légalité des décisions des juridictions suprêmes ne soit contestée au cours de la période transitoire.

Het debat in ons land loopt achter op de ontwikkelingen op internationaal niveau. Het Internationaal Strafhof, dat vanaf 1 juli 2002 permanente rechtsmacht heeft over de meest ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht en van de mensenrechten, heeft in zijn Statuut waarborgen voor een evenwichtige samenstelling ingebouwd. Artikel 36.8 van het Statuut bepaalt dat de Staten in de keuze van de rechters voor de samenstelling van het Hof, naast een geografisch evenwicht en een evenwicht tussen de verschillende juridische systemen in de wereld, ook rekening moeten houden met een «billijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen».

Om het beginsel, verwoord in deze wet, in de praktijk te brengen, verdient het aanbeveling de uitvoering ervan aan een strikte termijn te binden. Anderzijds dient te worden voorkomen dat de legaliteit van de beslissingen van de hoogste rechtscolleges tijdens de overgangsperiode wordt betwist.

Sabine de BETHUNE.

*
* *

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 129 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes:

A. entre le premier et le second alinéa est inséré l'alinéa suivant:

«Le premier président et le président ne sont pas du même sexe. Les deux tiers au plus des conseillers appartiennent au même sexe.»

B. le même article est complété par l'alinéa suivant:

«La proportion prévue au deuxième alinéa doit être réalisée au 1^{er} janvier 2011 au plus tard.»

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 129 van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd:

«De eerste voorzitter en de voorzitter zijn niet van hetzelfde geslacht. Ten hoogste twee derden van de raadsherren behoren tot hetzelfde geslacht.»

B. het artikel wordt aangevuld met het volgende lid:

«De in het tweede lid bepaalde verhouding dient te zijn bereikt uiterlijk op 1 januari 2011.»

Art. 3

L'article 69 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, modifié en dernier lieu par la loi du 18 avril 2000, est complété par les alinéas suivants :

«Les deux tiers au plus des membres du Conseil d'État et de l'auditorat appartiennent au même sexe.

La proportion prévue à l'alinéa précédent doit être réalisée le 1^{er} janvier 2011 au plus tard.»

21 juillet 2003.

Art. 3

Artikel 69 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, laatst gewijzigd bij de wet van 18 april 2000, wordt aangevuld met de volgende leden :

«Ten hoogste twee derden van de leden van de Raad van State en van het auditoraat behoren tot hetzelfde geslacht.

De in het vorige lid bepaalde verhouding dient te zijn bereikt uiterlijk op 1 januari 2011.»

21 juli 2003.

Sabine de BETHUNE.